Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 14.12.2005 — Laboratoire du Bain vastaan neuvosto ja komissio

(asia T-151/00)

(Yhteisön sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Yhteisön banaanintuontijärjestelmän yhteensopimattomuus Maailman kauppajärjestön (WTO) sääntöjen kanssa — Amerikan yhdysvaltojen vastatoimet: yhteisöstä peräisin olevasta tuonnista WTO:n luvan nojalla kannettava lisämaksu — WTO:n riitojenratkaisuelimen päätös — Oikeusvaikutukset — Yhteisön vastuu, kun sen elimet eivät ole menetelleet lainvastaisesti — Syy-yhteys — Epätavallinen ja erityinen vahinko)

1. *Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Edellytykset — Yksityisille oikeuksia antavan oikeussäännön riittävän ilmeinen rikkominen — Toimielimellä ei ole harkintavaltaa — Pelkkä yhteisön oikeuden rikkominen on riittävää (EY 288 artiklan toinen kohta) (ks. 79–83 kohta)*

2. *Vahingonkorvauskanne — Maailman kauppajärjestö — WTO-sopimuksiin ei ole mahdollista vedota yhteisön toimen laillisuuden riitauttamiseksi — Poikkeukset — Yhteisön toimi, jonka tarkoituksena on WTO-sopimusten täytäntöönpano tai jossa on nimenomainen ja täsmällinen viittaus WTO-sopimuksiin — Yhteisön banaanintuontijärjestelmä — WTO:n riitojenratkaisuelimen toteama yhteensopimattomuus WTO:n sääntöjen kanssa — Tuomioistuinvalvonta, joka koskee tämän järjestelmän laillisuutta WTO:n sääntöihin nähden — Poissulkeminen (EY 288 artiklan toinen kohta; neuvoston asetukset N:o 404/93 ja N:o 1637/98; komission asetus N:o 2362/98) (ks. 102 ja 105–107 kohta)*

3. *Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Edellytykset — Yhteisön toimielimet eivät ole toimineet lainvastaisesti — Todellinen vahinko, syy-yhteys ja epätavallinen ja erityinen vahinko — Kumulatiivisuus (EY 288 artiklan toinen kohta) (ks. 149 kohta)*

4. *Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Edellytykset — WTO-sopimusten vastaisen yhteisön banaanintuontijärjestelmän ylläpitäminen — Yhdysvaltojen hallinnon toteuttamasta kostotoimenpiteestä aiheutuva vahinko — Syy-yhteys (EY 288 artiklan toinen kohta) (ks. 166, 167, 172–174 ja 178 kohta)*

5. *Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Edellytykset — Yhteisön toimielimet eivät ole toimineet lainvastaisesti — Yhteisön banaanintuontijärjestelmän yhteensopimattomuudesta WTO-sopimusten kanssa aiheutuva vahinko — Vahinko ei ole epätavallinen — Yhteisö ei ole vastuussa (EY 288 artiklan toinen kohta) (ks. 183, 184, 186, 191 ja 193 kohta)*

Aihe

Sen vahingon korvaamista koskeva kanne, jonka väitetään aiheutuneen siitä, että Amerikan yhdysvallat kantoi kantajan vaahtoavien kylpytuotteiden tuonnista lisämaksua, jonka kantamisen Maailman kauppajärjestön (WTO) riitojenratkaisuelin oli sallinut sen jälkeen, kun yhteisön banaanintuontijärjestelmän oli todettu olevan yhteensopimaton WTO:n perustamissopimuksen liitteinä olevien sopimusten ja pöytäkirjojen kanssa

Ratkaisu

1) Kanne hylätään.

2) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan neuvostolle ja komissiolle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

3) Espanjan kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 14.12.2005 — Groupe Fremaux ja Palais Royal vastaan neuvosto ja komissio

(asia T-301/00)

(Yhteisön sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Yhteisön banaanintuontijärjestelmän yhteensopimattomuus Maailman kauppajärjestön (WTO) sääntöjen kanssa — Amerikan yhdysvaltojen vastatoimet: yhteisöstä peräisin olevasta tuonnista WTO:n luvan nojalla kannettava lisämaksu — WTO:n riitojenratkaisuelimen päätös — Oikeusvaikutukset — Yhteisön vastuu, kun sen elimet eivät ole menetelleet lainvastaisesti — Syy-yhteys — Epätavallinen ja erityinen vahinko)

1. *Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Edellytykset — Yksityisille oikeuksia antavan oikeussäännön riittävän ilmeinen rikkominen — Toimielimellä ei ole harkintavaltaa — Pelkkä yhteisön oikeuden rikkominen on riittävää (EY 288 artiklan toinen kohta) (ks. 79–83 kohta)*

2. *Vahingonkorvauskanne — Maailman kauppajärjestö — WTO-sopimuksiin ei ole mahdollista vedota yhteisön toimen laillisuuden riitauttamiseksi — Poikkeukset — Yhteisön toimi, jonka tarkoituksena on WTO-sopimusten täytäntöönpano tai jossa on nimenomainen ja täsmällinen viittaus WTO-sopimuksiin — Yhteisön banaanintuontijärjestelmä — WTO:n riitojenrat-*